

## Sommaire

**Introduction** .....11

**De la représentation et de l'altérité  
dans le monde arabo-musulman** .....23

Omar Fertat (Université Bordeaux Montaigne)

### IDENTITÉ/ALTÉRITÉ DANS LE MONDE ARABO-MUSULMAN

**‘*arab-‘ağam* : les Arabes et les autres** .....41  
Saïd Hammoud (Université Bordeaux Montaigne)

**Le *Mawlā-Muğannī* à travers le *Livre des Chants*  
d’Abū al-Farağ al-Işfahānī**.....57

Ballé Niane (Université de Strasbourg)

**Le « je » et/est l’« autre ». Lecture du *Voyage d’Ibn Faḍlān*  
chez les Bulgares de la Volga** .....81

Hajer Lahmar (Université de Manouba, Tunisie)

**Représentation de l’Autre et conquête arabo-musulmane  
du Maghreb : les Berbères dans les chroniques médiévales** ..... 105

Soléna Cheny (Paris I/INALCO)

**Chrétiens et musulmans aux premiers siècles de  
l’empire musulman** ..... 113

Marie Bonnaud (Université Bordeaux Montaigne)

**Entre modernité et religion. Le Japon dans l’imaginaire  
arabo-musulman**..... 133

Bassam Tayara (INALCO)

**L’évolution imagologique de l’Occident chez les Iraniens  
à travers le paratexte du nom**..... 143

Bahman Namvar Motlagh & Tayebeh Raoufzadeh  
(Université de Téhéran)

**REPRÉSENTATIONS DE L'ALTÉRITÉ DANS LES ARTS  
ET LA LITTÉRATURE ARABES D'EXPRESSION ARABE**

- Francophilie et francomanie sur la scène égyptienne :  
l'exemple de *La Princesse alexandrine* de James Sanua ..... 159**  
Hanan Hashem (Université de Strasbourg)
- Identité et altérité chez Tawfiq al-Ḥakīm. Le discours sur Soi  
et sur l'Autre dans *Uṣfūr min al-ṣarq* ..... 173**  
Martine Houssay (Université Bordeaux Montaigne)
- De la rencontre avec l'autre à la découverte de soi : réflexion  
autour de *Saison de la migration vers le Nord* de al-Ṭayib Ṣāliḥ.... 195**  
Sanae El Ouardirhi (Université Moulay Ismaïl, Meknès, Maroc)
- Hudā Barakāt en exil : Soi et l'Autre, l'Autre en Soi..... 209**  
Laurence Denooz (Université de Lorraine/ULB de Bruxelles)
- « Les Autres » dans la chanson protestataire marocaine :  
Nass el Ghiwane (1970-2010)..... 219**  
Abdelhaï Sadiq (Université Cadi Ayyad, Marrakech, Maroc)

**REPRÉSENTATIONS DE L'ALTÉRITÉ DANS LES ARTS  
ET LA LITTÉRATURE ARABES D'EXPRESSION FRANÇAISE**

- « *La purée de vous autres et de nous autres !* » ou « *Rāk ḥūya  
w-āna škūn ?* » Identités maghrébines en question ..... 235**  
Mourad Yelles (INALCO/LACNAD-CREAM)
- De Béni Mellal à Casablanca : à la découverte de l'Autre ..... 267**  
Bernadette Rey Mimoso-Ruiz (Institut catholique de Toulouse)
- Driss Chraïbi et la « fabrique de l'Autre » ..... 279**  
Stéphanie Delayre (Université de Poitiers)
- Le mensonge, c'est les autres : *Rue Darwin* de Boualem Sansal.... 293**  
Nathalie Robisco (Lycée Paul Vincensini, Bastia)